



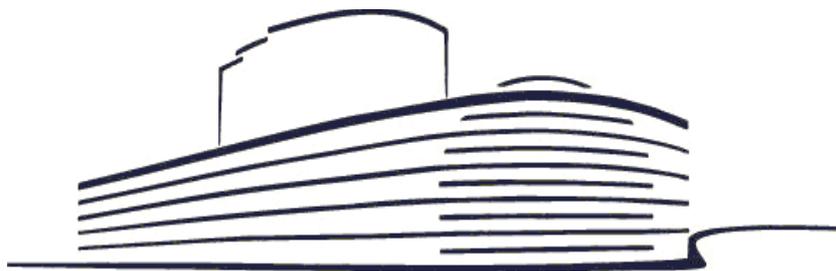
PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2010

# ACTA

de la sesión del  
**miércoles**

11 de marzo de 2009



## EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** I	Procedimiento de cooperación: primera lectura
** II	Procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	Dictamen conforme
***I	Procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	Procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	Procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión.)

## ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones

## ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Socialista en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederal de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia/Democracia
NI	No inscritos

## Sumario

1. Apertura de la sesión.....	5
2. Declaraciones de la Presidencia.....	5
3. Preparación del Consejo Europeo (19 y 20 de marzo de 2009) - Plan Europeo de Recuperación Económica - Orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros * - Política de cohesión: invertir en la economía real (debate).....	6
4. Orden del día.....	7
5. Turno de votaciones.....	8
5.1. Exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes (versión codificada) * (artículo 131 del Reglamento) (votación) .....	8
5.2. Sueldos base e indemnizaciones aplicables al personal de Europol * (artículo 131 del Reglamento) (votación) .....	8
5.3. Movilización del Fondo de Solidaridad de la Unión Europea (artículo 131 del Reglamento) (votación) .....	8
5.4. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 1/20009: Inundaciones en Rumanía (artículo 131 del Reglamento) (votación) .....	9
5.5. Directiva sobre las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques (versión refundida) ***III (votación) .....	9
5.6. Reglamento sobre las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques (versión refundida) ***III (votación) .....	9
5.7. Control de los buques por el Estado rector del puerto (versión refundida) ***III (votación) ...	10
5.8. Sistema comunitario de seguimiento y de información sobre el tráfico marítimo ***III (votación) .....	10
5.9. Investigación de accidentes en el sector del transporte marítimo ***III (votación) .....	10
5.10. Responsabilidad de los transportistas de pasajeros por mar en caso de accidente ***III (votación) .....	11
5.11. Seguro de los propietarios de buques para las reclamaciones de Derecho marítimo ***II (votación) .....	11
5.12. Cumplimiento de las obligaciones del Estado de abanderamiento ***II (votación) .....	11
5.13. Aplicación de gravámenes a los vehículos pesados de transporte de mercancías ***I (votación) .....	11

5.14. Acceso del público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión ***I (votación) .....	12
5.15. Orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros * (votación) .....	12
5.16. Reglamento: prórroga de la aplicación del artículo 139 (votación).....	13
5.17. La situación social de los romaníes y su mejor acceso al mercado de trabajo en la UE (votación).....	13
5.18. Afrontar los retos del abastecimiento de petróleo (votación).....	13
5.19. Integración de los intereses ambientales en el sector del transporte y la internalización de los costes externos (votación).....	14
5.20. Estrategia de Lisboa (votación).....	14
5.21. Lucha contra el cambio climático (votación).....	14
5.22. Líneas directrices para las políticas de empleo (votación).....	15
5.23. Plan Europeo de Recuperación Económica (votación).....	15
5.24. Política de cohesión: invertir en la economía real (votación).....	15
6. Explicaciones de voto.....	16
7. Correcciones e intenciones de voto.....	17
8. Declaración de la Presidencia.....	17
9. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	17
10. Composición del Parlamento.....	18
11. Situación actual del proyecto SIS II (debate) .....	18
12. Informes sobre los progresos de Croacia en 2008 - Informes sobre los progresos de Turquía en 2008 - Informes sobre los progresos de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en 2008 (debate) .....	18
13. Mandato del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (debate).....	19
14. Turno de preguntas (preguntas al Consejo).....	20
15. Libro Verde sobre el personal sanitario europeo (debate) .....	21
16. V Foro Mundial del Agua (Estambul, 16-22 de marzo de 2009) (debate) .....	21
17. Informe nº 10/2008 del Tribunal de Cuentas sobre la ayuda comunitaria al desarrollo destinada a los servicios sanitarios del África subsahariana (debate) .....	22

18. Aplicación de la zona única de pagos en euros (ZUPE) (debate) .....	22
19. Deterioro de la situación humanitaria en Sri Lanka (debate).....	23
20. Orden del día de la próxima sesión.....	23
21. Cierre de la sesión.....	23
LISTA DE ASISTENCIA.....	25



## ACTA

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING  
Presidente

### 1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

### 2. Declaraciones de la Presidencia

El Presidente realiza una declaración con motivo de la celebración del 5º Día Europeo de las Víctimas del Terrorismo. El Presidente rinde homenaje a la memoria de todas las víctimas del terrorismo, recordando en particular a los dos soldados británicos asesinados el 7 de marzo de 2009 en Massereene y al policía abatido el 9 de marzo de 2009 en el condado de Armagh (Irlanda del Norte), así como a las víctimas del atentado suicida cometido el 10 de marzo de 2009 contra una mezquita en el sur de Sri Lanka. Denuncia asimismo los actos terroristas como uno de los mayores peligros que pesan sobre la seguridad, la estabilidad y los valores democráticos de la comunidad internacional. Por último, expresa, en nombre del Parlamento, su solidaridad con las familias de las víctimas.

El Parlamento observa un minuto de silencio en memoria de las víctimas de los recientes atentados en Irlanda del Norte y Sri Lanka.

o  
o o o

El Presidente procede a una declaración con motivo del 30º aniversario del fallecimiento de Jean Monnet, a cuya memoria rinde homenaje, así como a los principios, siempre de actualidad, que guiaron sus actos.

Interviene José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión), quien se suma al homenaje rendido por el Presidente.

o  
o o o

Interviene José Ribeiro e Castro, quien considera que la celebración del Día Europeo de las Víctimas del Terrorismo debería tener más repercusión en toda la Unión Europea, por lo que pide a la Comisión y a la Presidencia en ejercicio del Consejo que desarrollen iniciativas en este sentido.

### **3. Preparación del Consejo Europeo (19 y 20 de marzo de 2009) - Plan Europeo de Recuperación Económica - Orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros \* - Política de cohesión: invertir en la economía real (debate)**

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Preparación del Consejo Europeo (19 y 20 de marzo de 2009)

Informe sobre un Plan Europeo de Recuperación Económica [2008/2334(INI)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Elisa Ferreira (A6-0063/2009)

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros [COM(2008)0869 - C6-0050/2009 - 2008/0252(CNS)] - Comisión de Empleo y Asuntos Sociales. Ponente: Jan Andersson (A6-0052/2009)

Informe sobre la Política de cohesión: invertir en la economía real [2009/2009(INI)] - Comisión de Desarrollo Regional. Ponente: Evgeni Kirilov (A6-0075/2009)

Alexandr Vondra (Presidente en ejercicio del Consejo) y José Manuel Barroso (Presidente de la Comisión) proceden a las declaraciones.

Elisa Ferreira, Jan Andersson y Evgeni Kirilov presentan sus informes

Intervienen Salvador Garriga Polledo (ponente de opinión de la Comisión BUDG), Elisabeth Morin (ponente de opinión de la Comisión EMPL), Joseph Daul, en nombre del Grupo PPE-DE, Martin Schulz, en nombre del Grupo PSE, Graham Watson, en nombre del Grupo ALDE, Cristiana Muscardini, en nombre del Grupo UEN, Rebecca Harms, en nombre del Grupo Verts/ALE, Jiří Maštálka, en nombre del Grupo GUE/NGL, Nigel Farage, en nombre del Grupo IND/DEM, Jana Bobošíková, no inscrito, Klaus-Heiner Lehne, Poul Nyrup Rasmussen, Jules Maaten, Mirosław Mariusz Piotrowski, Claude Turmes, Sahra Wagenknecht, Nils Lundgren, Bruno Gollnisch, Lambert van Nistelrooij, Edit Herczog, Ona Juknevičienė, Guntars Krasts, Elisabeth Schroedter, Ilda Figueiredo, Johannes Blokland, Sergej Kozlík, Gunnar Hökmark, Guido Sacconi, Sophia in 't Veld, Dariusz Maciej Grabowski y Csaba Óry.

PRESIDE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU  
Vicepresidenta

Intervienen Pervenche Berès, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Rolf Berend, Enrique Barón Crespo, Chris Davies, Costas Botopoulos, Jean-Paul Gauzès, Brian Simpson, Péter Olajos, Gianni Pittella, Avril Doyle, Harlem Désir, Cornelis Visser y Libor Rouček.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Rumiana Jeleva, Atanas Papparizov, Danutė Budreikaitė, Mieczysław Edmund Janowski, Emmanouil Angelakas, Csaba Sándor Tabajdi, Martin Schulz y Klaus-Heiner Lehne, este último sobre la intervención de Martin Schulz.

Intervienen Alexandr Vondra, Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión), Elisa Ferreira, Jan Andersson y Evgeni Kirilov.

Propuestas de resolución, presentadas de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento, para cerrar el debate:

- Daniel Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Rebecca Harms, Gisela Kallenbach y Claude Turmes, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la contribución al Consejo Europeo de primavera de 2009 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0107/2009),

- Francis Wurtz, Ilda Figueiredo, Helmuth Markov y Kyriacos Triantaphyllides, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la contribución al Consejo Europeo de primavera de 2009 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0108/2009),

- Joseph Daul y Klaus-Heiner Lehne, en nombre del Grupo PPE-DE, Martin Schulz, Edit Herczog y Udo Bullmann, en nombre del Grupo PSE, Graham Watson y Jules Maaten, en nombre del Grupo ALDE, Cristiana Muscardini, Guntars Krasts y Adam Bielan, en nombre del Grupo UEN, sobre la contribución al Consejo Europeo de primavera de 2009 en relación con la Estrategia de Lisboa (B6-0109/2009),

- Jan Andersson, en nombre de la Comisión EMPL, sobre la aplicación de las orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros (2008-2010) (B6-0133/2009),

- Miroslav Ouzký, en nombre de la Comisión ENVI, sobre una estrategia de la Unión Europea con miras a la consecución de un acuerdo a gran escala sobre el cambio climático en Copenhague y la financiación adecuada para la política en materia de cambio climático (B6-0134/2009).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.20 del Acta del 11.03.2009, punto 5.21 del Acta del 11.03.2009, punto 5.22 del Acta del 11.03.2009, punto 5.15 del Acta del 11.03.2009 y punto 5.24 del Acta del 11.03.2009.*

*(La sesión, suspendida a las 12.05 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 12.10 horas)*

PRESIDE: Martine ROURE  
Vicepresidenta

#### **4. Orden del día**

La Presidenta señala que Robert Evans y otros cuarenta diputados han presentado por escrito su oposición a la inclusión en el orden del día del presente periodo parcial de sesiones de la propuesta de resolución de la Comisión de Asuntos Exteriores sobre el deterioro de la situación humanitaria en Sri Lanka (*punto 14 del Acta del 10.03.2009*).

De conformidad con las disposiciones del artículo 90, apartado 4, del Reglamento, la propuesta de resolución se incluirá para debate y votación en el orden del día del presente periodo parcial de sesiones.

La Presidenta propone que el debate se incluya esta noche como último punto del orden del día y que la votación tenga lugar mañana a las 12.00 horas.

El plazo de presentación de enmiendas en el Pleno se fija para esta tarde a las 15.00 horas.

Intervienen Robert Evans, quien solicita el aplazamiento del debate hasta el próximo periodo parcial de sesiones, y Daniel Cohn-Bendit, quien se opone a esta solicitud.

El Parlamento rechaza la solicitud de aplazamiento del debate.

## **5. Turno de votaciones**

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

### **5.1. Exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes (versión codificada) \* (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Consejo que delimita el ámbito de aplicación de las letras b) y c), del artículo 143 de la Directiva 2006/112/CE en lo referente a la exención del impuesto sobre el valor añadido de algunas importaciones definitivas de bienes (versión codificada) [COM(2008)0575 - C6-0347/2008 - 2008/0181(CNS)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (A6-0060/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)*

#### **PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA**

Aprobado en votación única (P6\_TA(2009)0101)

### **5.2. Sueldos base e indemnizaciones aplicables al personal de Europol \* (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la iniciativa de la República Francesa relativa a la propuesta de Decisión del Consejo por la que se adaptan los sueldos base y las indemnizaciones aplicables al personal de Europol [14479/2008 - C6-0038/2009 - 2009/0804(CNS)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0078/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)*

#### **PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA**

Aprobado en votación única (P6\_TA(2009)0102)

### **5.3. Movilización del Fondo de Solidaridad de la Unión Europea (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre la propuesta de Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la movilización del Fondo de Solidaridad de la Unión Europea, de conformidad con el apartado 26 del Acuerdo Interinstitucional, de 17 de mayo de 2006, entre el Parlamento Europeo, el Consejo y la Comisión sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera [COM(2009)0023 - C6-0040/2009 - 2009/2007(ACI)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Reimer Böge (A6-0106/2009)

*(Mayoría cualificada requerida y 3/5 de los votos emitidos)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6\_TA(2009)0103)

#### **5.4. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 1/2009: Inundaciones en Rumanía (artículo 131 del Reglamento) (votación)**

Informe sobre el proyecto de presupuesto rectificativo nº 1/2009 de la Unión Europea para el ejercicio 2009 - Sección III - Comisión [6952/2009 – C6-0075/2009 – 2009/2008(BUD)] - Comisión de Presupuestos. Ponente: Jutta Haug (A6-0113/2009)

*(Mayoría cualificada requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado en votación única (P6\_TA(2009)0104)

#### **5.5. Directiva sobre las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques (versión refundida) \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre reglas y normas comunes para las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques y para las actividades correspondientes de las administraciones marítimas (versión refundida) [PE-CONS 3719/2008 - C6-0042/2009 - 2005/0237A(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Luis de Grandes Pascual (A6-0097/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)*

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0105)

#### **5.6. Reglamento sobre las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques (versión refundida) \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre reglas y normas comunes para las organizaciones de inspección y reconocimiento de buques (versión refundida) [PE-CONS 3720/2008 - C6-0043/2009 - 2005/0237B(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Luis de Grandes Pascual (A6-0098/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)*

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0106)

### **5.7. Control de los buques por el Estado rector del puerto (versión refundida) \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el control de los buques por el Estado rector del puerto (versión refundida) [PE-CONS 3721/2008 - C6-0044/2009 - 2005/0238(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Dominique Vlasto (A6-0099/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)*

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0107)

### **5.8. Sistema comunitario de seguimiento y de información sobre el tráfico marítimo \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica la Directiva 2002/59/CE relativa al establecimiento de un sistema comunitario de seguimiento y de información sobre el tráfico marítimo [PE-CONS 3722/2008 - C6-0045/2009 - 2005/0239(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Dirk Sterckx (A6-0100/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)*

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0108)

### **5.9. Investigación de accidentes en el sector del transporte marítimo \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establecen los principios fundamentales que rigen la investigación de accidentes en el sector del transporte marítimo y se modifican las Directivas 1999/35/CE y 2002/59/CE [PE-CONS 3723/2008 - C6-0046/2009 - 2005/0240(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Jaromír Kohlíček (A6-0101/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)*

## PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0109)

## **5.10. Responsabilidad de los transportistas de pasajeros por mar en caso de accidente \*\*\*III (votación)**

Informe sobre el texto conjunto, aprobado por el Comité de Conciliación, del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la responsabilidad de los transportistas de pasajeros por mar en caso de accidente [PE-CONS 3724/2008 - C6-0047/2009 - 2005/0241(COD)] - Delegación del Parlamento Europeo en el Comité de Conciliación - Ponente Paolo Costa (A6-0102/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)*

### PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0110)

## **5.11. Seguro de los propietarios de buques para las reclamaciones de Derecho marítimo \*\*\*II (votación)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo para la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al seguro de los propietarios de buques para las reclamaciones de Derecho marítimo [14287/2/2008 - C6-0483/2008 - 2005/0242 (COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Gilles Savary (A6-0072/2009)

*(Mayoría cualificada requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)*

### POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado (P6\_TA(2009)0111)

## **5.12. Cumplimiento de las obligaciones del Estado de abanderamiento \*\*\*II (votación)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición Común del Consejo con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre el cumplimiento de las obligaciones del Estado de abanderamiento [14288/2/2008 - C6-0484/2008 - 2005/0236(COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Emanuel Jardim Fernandes (A6-0069/2009)

*(Mayoría cualificada requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)*

### POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado (P6\_TA(2009)0112)

## **5.13. Aplicación de gravámenes a los vehículos pesados de transporte de mercancías \*\*\*I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo que modifica la Directiva 1999/62/CE relativa a la aplicación de gravámenes a los vehículos pesados de transporte

de mercancías por la utilización de determinadas infraestructuras [COM(2008)0436 - C6-0276/2008 - 2008/0147(COD)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Saïd El Khadraoui (A6-0066/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)*

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6\_TA(2009)0113)

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0113)

#### **5.14. Acceso del público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión \*\*\*I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al acceso del público a los documentos del Parlamento Europeo, del Consejo y de la Comisión (versión refundida) [COM(2008)0229 - C6-0184/2008 - 2008/0090(COD)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Michael Cashman (A6-0077/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)*

PROPUESTA DE LA COMISIÓN

Aprobado en su versión modificada (P6\_TA(2009)0114)

Intervienen Michael Cashman (ponente), quien pide a la Comisión, de conformidad con el apartado 1 del artículo 53 del Reglamento, que comunique su posición sobre las enmiendas del Parlamento, y Günter Verheugen (Vicepresidente de la Comisión).

Michael Cashman plantea formalmente al Parlamento, de conformidad con el apartado 2 del artículo 53 del Reglamento, la oportunidad de proceder a la votación sobre el proyecto de resolución legislativa.

El Parlamento decide aplazar la votación. El asunto se considera devuelto a la comisión competente para nuevo examen.

Michael Cashman solicita a la Presidenta que pida a la actual Presidencia en ejercicio del Consejo que inicie un diálogo formal con el Parlamento (La Presidenta le responde que se transmitirá su solicitud), y pide que se introduzcan determinados ajustes técnicos en el texto adoptado.

#### **5.15. Orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros \* (votación)**

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa a las orientaciones para las políticas de empleo de los Estados miembros [COM(2008)0869 - C6-0050/2009 - 2008/0252(CNS)] - Comisión

de Empleo y Asuntos Sociales. Ponente: Jan Andersson (A6-0052/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 15)*

PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P6\_TA(2009)0115)

### **5.16. Reglamento: prórroga de la aplicación del artículo 139 (votación)**

Propuesta de resolución B6-0094/2009

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 16)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0116)

### **5.17. La situación social de los romaníes y su mejor acceso al mercado de trabajo en la UE (votación)**

Informe sobre la situación social de los romaníes y su mejor acceso al mercado de trabajo en la UE [2008/2137(INI)] - Comisión de Empleo y Asuntos Sociales. Ponente: Magda Kósáné Kovács (A6-0038/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 17)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA (presentada por el Grupo PSE)

Aprobado (P6\_TA(2009)0117)

### **5.18. Afrontar los retos del abastecimiento de petróleo (votación)**

Informe sobre posibles soluciones para afrontar los retos del abastecimiento de petróleo [2008/2212 (INI)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Herbert Reul (A6-0035/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 18)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA (presentada por los Grupos PPE-DE y PSE)

Aprobado (P6\_TA(2009)0118)

## **5.19. Integración de los intereses ambientales en el sector del transporte y la internalización de los costes externos (votación)**

Informe sobre la integración de los intereses ambientales en el sector del transporte y la internalización de los costes externos [2008/2240(INI)] - Comisión de Transportes y Turismo.  
Ponente: Georg Jarzembowski (A6-0055/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 19)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0119)

## **5.20. Estrategia de Lisboa (votación)**

Propuestas de resolución B6-0107/2009, B6-0108/2009 y B6-0109/2009

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 20)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0107/2009

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0108/2009

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN B6-0109/2009

Aprobado (P6\_TA(2009)0120)

*Intervenciones:*

Pervenche Berès, para pedir que se sometiera a votación el apartado 47 (La Presidenta ha señalado que dicho apartado había decaído).

## **5.21. Lucha contra el cambio climático (votación)**

Propuesta de resolución B6-0134/2009

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 21)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0121)

*Intervenciones:*

Avril Doyle, para indicar un error lingüístico en la versión inglesa del apartado 20.

## **5.22. Líneas directrices para las políticas de empleo (votación)**

Propuesta de resolución B6-0133/2009

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 22)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0122)

*Intervenciones:*

Elizabeth Lynne, para realizar una precisión lingüística al apartado 13, y Philip Bushill-Matthews, para presentar una enmienda oral a la enmienda 1 (admitida).

## **5.23. Plan Europeo de Recuperación Económica (votación)**

Informe sobre un Plan Europeo de Recuperación Económica [2008/2334(INI)] - Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios. Ponente: Elisa Ferreira (A6-0063/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 23)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0123)

*Intervenciones:*

- Gunnar Hökmark, antes de la votación, para precisar la posición del Grupo PPE-DE sobre la enmienda 113;

- Elisa Ferreira (ponente), para presentar una enmienda oral a la enmienda 93 (admitida);

- Alain Lipietz, en nombre del Grupo Verts/ALE, para presentar una enmienda oral (admitida) a la enmienda 71 (rechazada);

- Martin Schulz, antes de la votación final, y, acerca de sus palabras, Daniel Cohn-Bendit, Hartmut Nassauer y Joseph Daul;

- Vittorio Prodi, sobre la votación final del informe Reul.

## **5.24. Política de cohesión: invertir en la economía real (votación)**

Informe sobre la Política de cohesión: invertir en la economía real [2009/2009(INI)] - Comisión de Desarrollo Regional. Ponente: Evgeni Kirilov (A6-0075/2009)

*(Mayoría simple requerida)*

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 24)

## PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6\_TA(2009)0124)

### **6. Explicaciones de voto**

*Explicaciones de voto por escrito:*

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

*Explicaciones de voto orales:*

Informe Elisa Ferreira - A6-0063/2009  
Richard Corbett

Informe Paolo Costa - A6-0102/2009  
Carlo Fatuzzo

Informe Saïd El Khadraoui - A6-0066/2009  
Simon Busuttil, Leopold Józef Rutowicz

Informe Michael Cashman - A6-0077/2009  
Hannu Takkula, Martin Callanan, Syed Kamall

Informe Jan Andersson - A6-0052/2009  
Carlo Fatuzzo, Martin Callanan

Reglamento: prórroga de la aplicación del artículo 139 - B6-0094/2009  
Jim Allister

Informe Magda Kósáné Kovács - A6-0038/2009  
Miroslav Mikolášik, Philip Claeys, Frank Vanhecke

Informe Herbert Reul - A6-0035/2009  
Avril Doyle, Martin Callanan

Informe Georg Jarzembowski - A6-0055/2009  
Neena Gill

Preparación del Consejo Europeo - Estrategia de Lisboa - B6-0109/2009  
Hannu Takkula, Philip Claeys, Christopher Heaton-Harris, Martin Callanan, Syed Kamall, Neena Gill

Lucha contra el cambio climático - B6-0134/2009  
Christopher Heaton-Harris, Syed Kamall

Líneas directrices para las políticas de empleo - B6-0133/2009  
Frank Vanhecke, Syed Kamall, Daniel Hannan

Informe Luis de Grandes Pascual - A6-0097/2009  
Richard Corbett

Informe Elisa Ferreira - A6-0063/2009  
Neena Gill, Daniel Hannan, Jean-Claude Martinez

Informe Evgeni Kirilov - A6-0075/2009  
Christopher Heaton-Harris, Daniel Hannan

## **7. Correcciones e intenciones de voto**

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

*(La sesión, suspendida a las 13.55 horas, se reanuda a las 15.10 horas)*

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING  
Presidente

## **8. Declaración de la Presidencia**

El Presidente realiza una declaración sobre la tragedia acontecida hoy en un centro escolar de Winnenden, en el Estado federado alemán de Baden-Wurtemberg, donde un antiguo alumno ha matado a varios alumnos y profesores y herido a dos policías. El Presidente recuerda los hechos similares acaecidos hace seis meses en una escuela de Kauhajoki (Finlandia) y ayer en Alabama (Estados Unidos).

El Presidente pide a la Unión Europea y a sus Estados miembros que hagan todo lo posible por prevenir este tipo de actos y expresa, en nombre del Parlamento, su solidaridad con las familias de las víctimas.

El Parlamento observa un minuto de silencio en memoria de las víctimas.

PRESIDE: Gérard ONESTA  
Vicepresidente

## **9. Aprobación del Acta de la sesión anterior**

Othmar Karas ha comunicado que estuvo presente, pero que su nombre no figura en la lista de asistencia.

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

## 10. Composición del Parlamento

Daniel Varela Suanzes-Carpegna ha notificado mediante carta su renuncia como diputado al Parlamento, con efecto desde el 10 de marzo de 2009.

De conformidad con los apartados 1 y 7 del artículo 4 de su Reglamento, el Parlamento constata la vacante e informa al Estado miembro interesado.

## 11. Situación actual del proyecto SIS II (debate)

Pregunta oral (O-0005/2009) presentada por Carlos Coelho, en nombre del Grupo PPE-DE, Martine Roure, en nombre del Grupo PSE, y Henrik Lax, en nombre del Grupo ALDE, al Consejo:  
Situación actual del SIS II (B6-0010/2009)

Pregunta oral (O-0006/2009) presentada por Carlos Coelho, en nombre del Grupo PPE-DE, Martine Roure, en nombre del Grupo PSE, y Henrik Lax, en nombre del Grupo ALDE, a la Comisión:  
Situación actual del SIS II (B6-0010/2009)

Carlos Coelho, Martine Roure y Henrik Lax desarrollan las preguntas orales.

Alexandr Vondra (Presidente en ejercicio del Consejo) y Jacques Barrot (Vicepresidente de la Comisión) responden a las preguntas.

Intervienen Marian-Jean Marinescu, en nombre del Grupo PPE-DE, y Genowefa Grabowska, en nombre del Grupo PSE.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Hubert Pirker, Mihael Brejc y Bernd Posselt.

Intervienen Alexandr Vondra y Jacques Barrot.

Se cierra el debate.

## 12. Informes sobre los progresos de Croacia en 2008 - Informes sobre los progresos de Turquía en 2008 - Informes sobre los progresos de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en 2008 (debate)

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Informes sobre los progresos de Croacia en 2008

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Informes sobre los progresos de Turquía en 2008

Declaraciones del Consejo y de la Comisión: Informes sobre los progresos de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en 2008

Alexandr Vondra (Presidente en ejercicio del Consejo) procede a las declaraciones.

PRESIDE: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
Vicepresidente

Olli Rehn (Miembro de la Comisión) procede a las declaraciones.

Intervienen Hannes Swoboda, Ria Oomen-Ruijten, Erik Meijer, Bernd Posselt, en nombre del Grupo PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, en nombre del Grupo PSE, István Szent-Iványi, en nombre

del Grupo ALDE, Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN, Joost Lagendijk, en nombre del Grupo Verts/ALE, Adamos Adamou, en nombre del Grupo GUE/NGL, Bastiaan Belder, en nombre del Grupo IND/DEM, Luca Romagnoli, no inscrito, Anna Ibrisagic, Józef Pinior y Charles Tannock.

PRESIDE: Martine ROURE  
Vicepresidenta

Intervienen Alexander Graf Lambsdorff, Mario Borghezio, Angelika Beer, Gerard Batten, Philip Claeyns, Doris Pack, Libor Rouček, Jelko Kacin, Bogusław Rogalski, Sepp Kusstatscher, Hanne Dahl, Carl Lang, Pál Schmitt, Emine Bozkurt, Jim Allister, Antonios Trakatellis, Maria Eleni Koppa y Alojz Peterle.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Giorgos Dimitrakopoulos, Joel Hasse Ferreira, Metin Kazak, Bart Staes, Kyriacos Triantaphyllides y Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Intervienen Alexandr Vondra y Olli Rehn

### **Informes sobre los progresos de Croacia en 2008**

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

- Hannes Swoboda, en nombre de la Comisión AFET, sobre los progresos realizados por Croacia en 2008 (B6-0104/2009)

### **Informes sobre los progresos de Turquía en 2008**

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

- Ria Oomen-Ruijten, en nombre de la Comisión AFET, sobre el informe de 2008 sobre los progresos de Turquía (B6-0105/2009)

### **Informes sobre los progresos de la Antigua República Yugoslava de Macedonia en 2008**

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 2 del artículo 103 del Reglamento para cerrar el debate:

- Erik Meijer, en nombre de la Comisión AFET, sobre el Informe de progreso 2008 referente a la Antigua República Yugoslava de Macedonia (B6-0106/2009)

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.9 del Acta del 12.03.2009, punto 7.10 del Acta del 12.03.2009 y punto 7.11 del Acta del 12.03.2009.*

## **13. Mandato del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia (debate)**

Informe con una propuesta de recomendación del Parlamento Europeo destinada al Consejo sobre el mandato del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia [2008/2290(INI)] - Comisión

de Asuntos Exteriores. Ponente: Annemie Neyts-Uyttebroeck (A6-0112/2009)

Annemie Neyts-Uyttebroeck presenta su informe.

Interviene Alexandr Vondra (Presidente en ejercicio del Consejo).

PRESIDE: Diana WALLIS  
Vicepresidenta

Interviene Olli Rehn (Miembro de la Comisión).

Intervienen Ria Oomen-Ruijten, en nombre del Grupo PPE-DE, Richard Howitt, en nombre del Grupo PSE, Sarah Ludford, en nombre del Grupo ALDE, Jan Marinus Wiersma y Véronique De Keyser.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Alexandru Nazare y Bogusław Rogalski.

Intervienen Alexandr Vondra, Olli Rehn y Annemie Neyts-Uyttebroeck.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.12 del Acta del 12.03.2009.*

#### **14. Turno de preguntas (preguntas al Consejo)**

El Parlamento examina una serie de preguntas al Consejo (B6-0009/2009).

Pregunta 1 (Marian Harkin): Mejora de la calidad, la disponibilidad y la financiación de las prestaciones asistenciales de larga duración en los casos de dependencia.

Alexandr Vondra (Presidente en ejercicio del Consejo) responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Kathy Sinnott (suplente del autor) y Hubert Pirker.

Pregunta 2 (Brian Crowley): Desempleo en Europa.

Alexandr Vondra responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Brian Crowley, Gay Mitchell y Hubert Pirker.

Pregunta 3 (Mairead McGuinness): Disparidades entre las normas de producción aplicadas en distintas partes del mundo.

Alexandr Vondra responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Mairead McGuinness y Jim Allister.

Pregunta 4 (Claude Moraes): Cambio climático.

Alexandr Vondra responde a la pregunta, así como a las preguntas complementarias de Claude Moraes, Silvia-Adriana Țicău y Avril Doyle.

Pregunta 5 (Liam Aylward): Seguridad vial.

Alexandr Vondra responde a las preguntas, así como a las preguntas complementarias de Seán Ó Neachtain (suplente del autor), Silvia-Adriana Țicău y Jim Higgins.

Las preguntas que no hayan tenido respuesta por falta de tiempo la recibirán por escrito (*véase el Anexo al Acta literal*).

Se cierra el turno de preguntas reservado al Consejo.

*(La sesión, suspendida a las 19.10 horas, se reanuda a las 21.00 horas)*

PRESIDE: Luisa MORGANTINI  
Vicepresidenta

## **15. Libro Verde sobre el personal sanitario europeo (debate)**

Declaración de la Comisión: Libro Verde sobre el personal sanitario europeo

Androulla Vassiliou (Miembro de la Comisión) procede a la declaración.

Intervienen John Bowis, en nombre del Grupo PPE-DE, Jules Maaten, en nombre del Grupo ALDE, Bart Staes, en nombre del Grupo Verts/ALE, Konstantinos Droutsas, en nombre del Grupo GUE/NGL, y Kathy Sinnott, en nombre del Grupo IND/DEM.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Nicodim Bulzesc, Ewa Tomaszewska, Colm Burke y Czesław Adam Siekierski.

Interviene Androulla Vassiliou.

Se cierra el debate.

## **16. V Foro Mundial del Agua (Estambul, 16-22 de marzo de 2009) (debate)**

Pregunta oral (O-0026/2009) presentada por Josep Borrell Fontelles, en nombre de la Comisión DEVE, a la Comisión: V Foro Mundial del Agua (Estambul, 16-22 de marzo de 2009) (B6-0015/2009)

Pierre Schapira (suplente del autor) desarrolla la pregunta oral.

Androulla Vassiliou (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen José Ribeiro e Castro, en nombre del Grupo PPE-DE, Inés Ayala Sender, en nombre del Grupo PSE, Roberto Musacchio, en nombre del Grupo GUE/NGL, y Filip Kaczmarek.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Czesław Adam Siekierski, Alessandro Battilocchio, Marie Anne Isler Béguin y John Bowis.

Interviene Androulla Vassiliou.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Thijs Berman, en nombre de la Comisión DEVE, sobre el agua con vistas a la celebración del V Foro Mundial del Agua en Estambul del 16 al 22 de marzo de 2009 (B6-0113/2009).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.13 del Acta del 12.03.2009.*

## **17. Informe nº 10/2008 del Tribunal de Cuentas sobre la ayuda comunitaria al desarrollo destinada a los servicios sanitarios del África subsahariana (debate)**

Pregunta oral (O-0030/2009) presentada por Josep Borrell Fontelles, en nombre de la Comisión DEVE, a la Comisión: Informe nº 10/2008 del Tribunal de Cuentas sobre la ayuda comunitaria al desarrollo destinada a los servicios sanitarios del África subsahariana (B6-0016/2009)

Anne Van Lancker (suplente del autor) desarrolla la pregunta oral.

Androulla Vassiliou (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Intervienen John Bowis, en nombre del Grupo PPE-DE, Bart Staes, en nombre del Grupo Verts/ALE, y José Ribeiro e Castro.

Interviene con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Marie Anne Isler Béguin.

PRESIDE: Manuel António dos SANTOS  
Vicepresidente

Interviene Androulla Vassiliou.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Josep Borrell Fontelles, en nombre de la Comisión DEVE, sobre un enfoque para la ayuda comunitaria al desarrollo destinada a los servicios sanitarios del África subsahariana (B6-0114/2009).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.14 del Acta del 12.03.2009.*

## **18. Aplicación de la zona única de pagos en euros (ZUPE) (debate)**

Pregunta oral (O-0018/2009) presentada por Pervenche Berès, en nombre de la Comisión ECON, a la Comisión: Aplicación de la zona única de pagos en euros (ZUPE) (B6-0013/2009)

Pervenche Berès desarrolla la pregunta oral.

Androulla Vassiliou (Miembro de la Comisión) contesta a la pregunta oral.

Interviene Jean-Paul Gauzès, en nombre del Grupo PPE-DE.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Margarita Starkevičiūtė y Paul Rübig.

Interviene Androulla Vassiliou.

Propuesta de resolución presentada de conformidad con el apartado 5 del artículo 108 del Reglamento para cerrar el debate:

- Pervenche Berès, en nombre de la Comisión ECON, sobre la aplicación de la zona única de pagos en euros (SEPA) (B6-0111/2009).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.15 del Acta del 12.03.2009.*

## **19. Deterioro de la situación humanitaria en Sri Lanka (debate)**

Propuesta de resolución presentada, conforme al artículo 91 del Reglamento, por la Comisión de Asuntos Exteriores, sobre el deterioro de la situación humanitaria en Sri Lanka (B6-0140/2009)

Intervienen Marie Anne Isler Béguin, en nombre de la Comisión AFET, y Benita Ferrero-Waldner (Miembro de la Comisión).

Intervienen Charles Tannock, en nombre del Grupo PPE-DE, Robert Evans, en nombre del Grupo PSE, Marie Anne Isler Béguin, en nombre del Grupo Verts/ALE, Geoffrey Van Orden y Jo Leinen.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Paul Rübig, Erik Meijer, Michael Gahler y Robert Evans (El Presidente recuerda los aspectos técnicos de este procedimiento).

Interviene Benita Ferrero-Waldner.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 7.5 del Acta del 12.03.2009.*

## **20. Orden del día de la próxima sesión**

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 420.647/OJJE).

## **21. Cierre de la sesión**

Se levanta la sesión a las 23.35 horas.

Harald Rømer  
Secretario General

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou  
Vicepresidenta



## LISTA DE ASISTENCIA

11.3.2009

Han firmado:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Cashman, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Colman, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Dahl, Dăianu, Dăncilă, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Funeriu, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hămbășan, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kastler, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher,

Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Meyer Pleite, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siitonen, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka